



ARRETE INTERMINISTERIEL N° 0.578./CAB.MIN/MINES/01/2014
ET N° 238...../CAB/MIN/FINANCES/2014 DU 05 Dec 2014
PORTANT APPROBATION DE LA LISTE DES BIENS
A IMPORTER SOUS LE REGIME DOUANIER PRIVILEGIE
AU PROFIT DE LA SOCIETE MINING MINERAL RESOURCES SPRL

LE MINISTRE DES MINES

ET

LE MINISTRE DELEGUE
AUPRES DU PREMIER MINISTRE,
CHARGE DES FINANCES,

Vu la Constitution, telle que modifiée par la Loi n° 011/002 du 20 janvier 2011 portant révision de certains articles la Constitution de la République Démocratique du Congo du 18 février 2006, spécialement son article 92 ;

Vu la Loi n° 007/2002 du 11 juillet 2002 portant Code Minier ;

Vu la Loi n° 11/011 du 13 juillet 2011, relative aux Finances publiques ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 10/001 du 20 août 2010 portant institution de la Taxe sur la Valeur Ajoutée, telle que modifiée et complétée par l'Ordonnance-Loi n° 13/007 du 23 février 2013 ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 10/002 du 20 août 2010 portant Code des Douanes ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 007/2012 du 21 septembre 2012 portant Code des Accises ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 011/2012 du 21 septembre 2012 instituant un nouveau Tarif des droits et taxes à l'importation ;

Vu le Décret n° 038/2003 du 26 mars 2003 portant Règlement Minier ;

Vu l'Ordonnance n° 12/004 du 28 avril 2012 portant nomination des Vice Premiers Ministres, des Ministres, d'un Ministre Délégué et des Vice Ministres ;

Vu l'Ordonnance n° 12/007 du 11 juin 2012 portant organisation et fonctionnement du Gouvernement, modalités pratiques de collaboration entre le Président de la République et le Gouvernement ainsi qu'entre les membres du Gouvernement ;



Vu l'Ordonnance n° 12/008 du 11 juin 2012 fixant les attributions des Ministères ;

Vu le Décret n° 011/42 du 22 novembre 2011 portant mesures d'exécution de l'Ordonnance-Loi n° 10/001 du 20 août 2010 portant Institution de la taxe sur la valeur ajoutée ;

Vu le Décret n° 011/46 du 24 décembre 2011 portant mesures d'application de l'Ordonnance-Loi n° 10/002 du 20 août 2010 portant Code des Douanes ;

Considérant la requête introduite en date du 05 août 2014 par la société **MINING MINERAL RESOURCES SPRL** en vue d'obtenir l'approbation de sa liste des biens à importer sous le régime douanier privilégié ;

Considérant l'avis favorable de la Commission Interministérielle d'approbation des listes des biens à importer sous le régime douanier privilégié, émis lors de la réunion du 08 août 2014 ;

Considérant la nécessité ;

ARRETEMENT :

Article 1^{er} :

Est approuvée, la liste des biens à importer sous le régime douanier privilégié ci-joint, présenté par la société **MINING MINERAL RESOURCES SPRL**, en sa qualité de titulaire du Permis d'Exploitation n° 13082 situé dans le Territoire de Malemba-Nkulu, District de Haut-Lomami, Province du Katanga, et dont références ci-dessous :

- Siège social : 1932, avenue M'Siri, Commune de Kampemba, Ville de Lubumbashi, Province du Katanga
- Numéro d'Identification Nationale : 6 – 118 – N 51245 L
- Numéro d'enregistrement au Nouveau Registre du Commerce : 11372.

La valeur globale des biens à importer sous le régime douanier privilégié est de **116.431.200,00 USD** (Dollars américains cent seize millions quatre cent trente et un mille deux cents).

Article 2 :

Conformément à l'article 230 du Code Minier, la société **MINING MINERAL RESOURCES SPRL** ne peut transférer les biens, matériels ou équipements importés qu'après en avoir préalablement informé l'Administration des douanes et obtenu une autorisation écrite de cette dernière.



Article 3 :

Toute violation des dispositions du présent Arrêté entraîne la suspension des avantages douaniers et expose la société **MINING MINERAL RESOURCES SPRL** au paiement des droits et taxes d'entrée en vigueur sans préjudice des amendes éventuelles.

Article 4 :

Le Directeur Général de la Direction Générale des Douanes et Accises « DGDA » est chargé de l'exécution du présent Arrêté qui entre en vigueur à la date de sa signature

Fait à Kinshasa, le **5 DEC 2014**

**LE MINISTRE DELEGUE AUPRES
DU PREMIER MINISTRE,
CHARGE DES FINANCES**

Patrice KITEBI KIBOL MVUL

LE MINISTRE DES MINES

Martin KABWELULU

Ampliations

- Cabinet du Président de la République
- Cabinet du Premier Ministre
- Cabinet du Ministre des Mines
- Cabinet du Ministre des Finances
- Cabinet du Ministre de la Défense et Sécurité
- Vice-Ministre des Mines
- Secrétariat Général des Mines
- DGDA
- B.C.C.
- O.C.C.
- ANAPI
- CIALB/Direction des Mines
- Sté MINING MINERAL RESOURCES SPRL

ANNEXE
LISTE DES BIENS A IMPORTER SOUS LE REGIME DOUANIER
PRIVILEGIE AU PROFIT DE LA SOCIETE MMR

N°	DESCRIPTION	UNITE	QTE	P.U	P.TOTAL
1. EQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE					
1	Vetements de protection et uniformes	Lot	25	6 000,00	150 000,00
2	Equipements d'hygiène et sécurité (boots,gants anti-acides,lunettes de suretés,casques...)	Lot	25	2 000,00	50 000,00
Sous-Total 1					200 000,00
2. GENIE CIVIL ET CONSTRUCTIONS					
3	Structures métalliques modulaires en parties détachées	Tonne Mét.	8 000	750,00	6 000 000,00
4	Parties de constructions métalliques (pylones,piliers,colonnes, tours,traverses,barres,profilés,toles...)	Tonne Mét.	10 000	500,00	5 000 000,00
5	Parties d'autres constructions préfabriquées(toitures,charpentes,portes, fenetres, seuils...)	Tonne Mét.	1 500	100,00	150 000,00
6	Ciments	Tonne Mét.	20 000	80,00	1 600 000,00
7	Autres matériaux de construction (plâtres,plaques,tuiles,lavabos,cuvettes,urinoirs, vitres...)	Tonne Mét.	6 000	60,00	360 000,00
8	Toles en acier	Tonne Mét.	3 000	750,00	2 250 000,00
9	Ciments refractaires	Tonne Mét.	500	280,00	140 000,00
10	Briques refractaires	piece	150 000	6,00	900 000,00
11	Malaxeurs(beton)(concrete Mixer Machine Cap.:10/7 Cub W/Trolley Mounted)	piece	10	7 500,00	75 000,00
12	Parties de malaxeurs pour beton(chassis, tromel, spirale fixe, moteur...)	Lot	10	2 500,00	25 000,00
13	GEO Membrane 3 Mtrs x 100 Mtrs	m ²	200 000	2,00	400 000,00
14	Parties d'autres structures préfabriquées (cadre métallique,portes et fenêtres en aluminim...)	Tonne Mét.	10 000	600,00	6 000 000,00
15	Peintures and Thinners	m ³	500	800,00	400 000,00
Sous-Total 2					23 300 000,00
3. USINE POUR CONCENTRATION ET METALLURGIE(Systèmes de broyage et pulvérisation)					
16	Pieces de Rechanges pour broyeurs à boulet (Ball Mill)	Tonne Mét.	500	200,00	100 000,00
17	Pieces de rechanges pour les convoyeurs des broyeurs (Ball Mill Conveyor)	Tonne Mét.	350	800,00	280 000,00
18	Broyeurs à boulet en pieces détachées(Ball Mill Set - QSZ 1540-2436-2736) et accessoires	kit complet	5	150 000,00	750 000,00
19	Parties des broyeurs à boulet (billes, accouplements,convoyeur,MS plain washer,liner,moteur...)	Lot	8	16 000,00	128 000,00
20	Concasseur à machoires (Jaw Crusher (Size : 12" x 7"))	kit complet	4	25 000,00	100 000,00
21	Concasseurs à machoires (Jaw Crusher (Size : 16" x 9"))	kit complet	3	35 000,00	105 000,00
22	Concasseurs à machoires à double bascule(Double Toggle Jaw Crusher 8" x 4")	kit complet	3	50 000,00	150 000,00
23	Pieces de rechanges pour broyeurs et concasseurs	lot	20	4 500,00	90 000,00
24	Pulvérisateur (Pulveriser - 32 inch Heavy Duty Impex Pulveriser Machine)	kit complet	2	25 000,00	50 000,00
25	Pulvérisateur(Pulveriser - 42 inch Heavy Duty Impex Pulveriser Machine)	kit complet	2	25 000,00	50 000,00
26	Parties de concasseurs à machoires (side plate bolt,spring for pull back rod,toggle plate,pitman...)	Lot	10	8 500,00	85 000,00
Sous-Total 3					1 888 000,00
4. USINE COMPLET POUR CONCENTRATEUR GRAVIMETRIQUE					
27	Tremis récepteur	kit complet	4	1 650,00	6 600,00
28	Vibrating feeder	kit complet	8	14 400,00	115 200,00
29	Jaw crusher (BROYEUR)	kit complet	12	10 000,00	120 000,00
30	Magnetic seperator	kit complet	12	8 000,00	96 000,00
31	Roll crusher	kit complet	20	12 000,00	240 000,00
32	Vibrating screen	kit complet	24	17 000,00	408 000,00
33	Belt covoyeur	kit complet	28	12 500,00	350 000,00
34	Jigger (Tarnis)	kit complet	36	8 000,00	288 000,00
35	Shaking table	kit complet	36	800,00	28 800,00
36	Product hopper bin	kit complet	50	500,00	25 000,00
Sous-Total 4					1 677 600,00
5. SYSTÈME DE CONVOYAGE					
37	(système de voyage par ceinture(Belt Conveyor Systems) en pieces detachées	Lot	6	20 000,00	120 000,00
Sous-Total 5					120 000,00
6. Réservoir de stockage et Pompes					
38	Tank en plastique de capacites diverses(P P Plastic Tank	pieces	500	250,00	125 000,00
39	Pompe centrifuge de 5m3/h	pieces	20	2 000,00	40 000,00
40	Pompe centrifuge de 150m3/h	pieces	15	80 000,00	1 200 000,00
41	Tank metalique	pieces	6	20 000,00	120 000,00
42	Autres type de pompe haute et basse pression	pieces	10	5 000,00	50 000,00
Sous-Total 6					1 535 000,00
7. TUYAUTERIES ,CABLERIES ET PLATE-FORMES					
43	Tuyaux C.I et accessoires de fixation (C.I. Pipes & Fittings)	Tonne Mét.	100	1 250,00	125 000,00
44	Tuyaux G.I et accessoires de fixation(G.I. Pipes & fittings	Tonne Mét.	1 000	2 500,00	2 500 000,00
45	Tuyaux HDPE et accessoires de fixations(HDPE Pipes & Fittings)	Tonne Mét.	1 000	2 500,00	2 500 000,00
46	Tuyaux M.S et accessoires (M.S. Pipes & Fittings)	Tonne Mét.	1 500	2 000,00	3 000 000,00
47	Tuyaux PVC et accessoires (PVC Pipe & Fittings)	Tonne Mét.	1 000	250,00	250 000,00
48	Tuyaux et fils flexibles (Flexible Wire Braided Pipe - 3/8 inch x 500mm Long)	Tonne Mét.	750	200,00	150 000,00
49	Fil métallique de reliure GI (GI Binding Wire)	Tonne Mét.	1 500	400,00	600 000,00
50	Accessoires divers pour tuyauterie	Tonne Mét.	650	200,00	130 000,00
51	Tuyaux S.S et accessoires (S. S. Pipes & Fittings)	Tonne Mét.	2 500	4 000,00	10 000 000,00
Sous-Total 7					19 255 000,00
8. MATERIELS ET EQUIPEMENTS ELECTRIQUES					
52	Chargeur de batteries pour S/S et accessoires	Lot	5	2 000,00	10 000,00

53	Générateur DG 25KVA	pieces	5	25 000,00	125 000,00
54	Générateurs à gasoil (Diesel Generators) ;generateurs industriels	pieces	10	25 000,00	250 000,00
55	Autres matériels électriques	Lot	200	1 000,00	200 000,00
56	Cosse des cables (Cable Lugs)	Lot	200	1 000,00	200 000,00
57	Cables et fils électriques(cables & Wires)	Tonne Mét.	1 000	1 500,00	1 500 000,00
58	Connecteurs fusibles HRC (Fuse Links)	Lot	10	5 000,00	50 000,00
59	Accessoires de fixations électriques (Fittings & Fixtures)	Lot	50	2 000,00	100 000,00
Sous-Total 8					2 435 000,00
9. MATERIELS ET EQUIPEMENTS MECANIQUES					
60	Machines et outils de garage	Kit	10	5 000,00	50 000,00
61	Boîtes de vitesses(GEAR BOX AS 90F BONFIGLIOLI)	Kit	10	2 500,00	25 000,00
62	Pieces de rechange pour le bande convoyeuse(Gearbox for Belt Conveyor Spares)	Lot	10	2 500,00	25 000,00
63	Articles divers pour le Garage(cclés fix/anneau/ pipe/de vis, coffret d'outillage/bancs d'essai, treuils,palans,crics , v	Lot	20	5 000,00	100 000,00
64	Machine-outils de garage	Lot	50	10 000,00	500 000,00
65	Consommables pour les moteurs lourds (Heavy Motor) ?	Lot	20	5 000,00	100 000,00
66	Consommables pour moteurs?	Lot	100	3 000,00	300 000,00
67	Filtres à huile pour transmission (Transmission Oil Filter)	pieces	1 000	25,00	25 000,00
68	Pneus et chambres à air ?	Lot	500	1 000,00	500 000,00
69	Courroies V (V - Belts)	Lot	100	2 000,00	200 000,00
70	Valves	Lot	1 000	2 000,00	2 000 000,00
71	Autres consommables de véhicules (Vehicle Consumables)	Lot	100	5 000,00	500 000,00
72	Filtres à huile hydraulique(Hydraulic Oil Filter)	pieces	2 000	25,00	50 000,00
73	Matériels de soudure et de coupes(Welding/Cutting Materials)	Lot	100	5 000,00	500 000,00
74	Garnitures mécaniques (Seal size 1.375 inch)	Lot	50	2 000,00	100 000,00
75	Garnitures mecaniques (Mechanical Seal size 1.750 inch)	Lot	50	1 000,00	50 000,00
76	Garnitures mecaniques Seal Size 60 mm	Lot	50	1 000,00	50 000,00
Sous-Total 9					5 075 000,00
10. ENGINES LOURDS/VEHICULES					
77	Excavateur (pelles)	pieces	15	250 000,00	3 750 000,00
78	Bull Dozer	pieces	10	200 000,00	2 000 000,00
79	Elevateurs	pieces	30	25 000,00	750 000,00
80	Niveleuse CATERPILLAR (Motor Grader Model: 140H)	pieces	5	120 000,00	600 000,00
81	Crues	pieces	2	150 000,00	300 000,00
82	Tracteurs	pieces	10	350 000,00	3 500 000,00
83	Chargeurs	pieces	10	100 000,00	1 000 000,00
84	Ponts roulant	pieces	2	600 000,00	1 200 000,00
85	Compacteurs	pieces	5	100 000,00	500 000,00
86	Pieces de rechanges CAT 320 DL - Spares	lot	40	200 000,00	8 000 000,00
87	Pieces de rechange (CAT 324 DL - Spares)	pieces	20	100 000,00	2 000 000,00
88	Camions benn	pieces	15	65 000,00	975 000,00
89	Autres camions 25 tonnes	pieces	15	55 000,00	825 000,00
90	Camions anti-incendie	pieces	3	30 000,00	90 000,00
91	Camions citernes	pieces	5	40 000,00	200 000,00
92	Camions arroseurs	pieces	5	40 000,00	200 000,00
93	Moteur de graissage de filtre à huile (Engine Lube Oil Filter)	pieces	5	5 000,00	25 000,00
94	Pick up	pieces	15	30 000,00	450 000,00
95	Bus pour personnel	pieces	8	50 000,00	400 000,00
96	Filtres à gasoil(Fuel Filter)	Lot	50	2 000,00	100 000,00
97	Pieces de rechange pour bennes et truck (Tipper Truck Spares)	Lot	15	10 000,00	150 000,00
98	Pieces de rechanges communes (Common Spares)	Lot	20	5 000,00	100 000,00
99	Pieces de rechange pour elevateurs	Lot	10	10 000,00	100 000,00
100	Pieces de rechange (Spares) pour engins et véhicules	Lot	60	15 000,00	900 000,00
101	Moteurs de niveleuse (Motor Grader CAT 140 H)	Lot	5	10 000,00	50 000,00
Sous-Total 10					28 165 000,00
11. MATERIELS ET EQUIPEMENTS DE LABORATOIRES					
102	Verreries de laboratoires (Lab Glassware)	piece	500	10,00	5 000,00
103	Pieces de rechanges de l'alimentateur Grizzly(Grizzly Feeder Spares)	Lot	100	500,00	50 000,00
104	Consommables chimiques et gaz pour le labo (Lab Chemicals & Gases)	Tonne mét.	500	200,00	100 000,00
105	Cathodes creux des lampes pour cu,co,Fe,Mn	piece	24	120,00	2 880,00
106	Languettes de forez	piece	12	170,00	2 040,00
107	Spectrophotometre portatifs XRF	piece	3	3 500,00	10 500,00
108	Manometre d'entendeur pour le cylindre de gaz	piece	4	125,00	500,00
109	Cylindre a gaz acetylene	piece	8	85,00	680,00
110	Spectrometre d'absorption atomique	piece	2	15 000,00	30 000,00
111	pieces de rechange pour compresseur du labo(Lab Compressor Spares)	Lot	10	150,00	1 500,00
112	Divers Instruments Equipements de labo (lampes AAS,ph-mètre, manomètre, pompes à vide,redresseur...)	piece	2 000	2 250,00	4 500 000,00
113	Pieces de rechange pour pulverisateur labo (Lab Pulverisor Spares)	Lot	10	1 000,00	10 000,00
114	Agitateurs magnétique(Magnatic Stirrers MLH Type-2-ML)	piece	100	250,00	25 000,00
115	Debitmètre magnetique (Magnetic Flowmeter)	piece	1 000	2 000,00	2 000 000,00
116	Unité de mélange (Mixer Settler Unit Made from Acrilic Sheet with Acc)	Lot	10	2 500,00	25 000,00
117	Equipements d'analyse par RX nilton (Niton Machine)	piece	18	25 000,00	450 000,00
118	Spectrophotometre UV (UV Spectro photo meter Make : HACH , Model : DR - 5000)	piece	2	40 000,00	80 000,00
119	Pompe vaccum (vacuum pump,PL-904 M2,430rpm,640mmhg,250kw,160lpm)	piece	50	2 000,00	100 000,00
120	Controlleur VFD (VFD Controller)	piece	50	2 500,00	125 000,00
121	Unité de mélange de labo (Colescor Unit for Mixer Settler Unit)	piece	50	1 000,00	50 000,00
122	Pulverisateur à diaphragm (Diaphragm Conti Tech FS40-6 for Lab Pulverizer)	piece	5	1 500,00	7 500,00

Sous-Total 11					7 575 600,00
12. EQUIPEMENTS ET MATERIELS DE SONDAGE ET FORAGE					
123	Rig combinée (Combination Rig - DT - 1000 DTH/DR Combination Rig)	Kit	5	150 000,00	750 000,00
124	Sechoir d'air comprimé réfrigéré(Compressed Air Dryer-Refrigerated cap 60 CFM 7Kg/cm3 CAA-7)	Kit	4	37 500,00	150 000,00
125	Unité de la tour de refroidissement (Cooling Tower Unit cap 30m3/hrs,with all std acc)	Lot	2	25 000,00	50 000,00
126	Ventilateur d'échappement centrifuge (CS Exhaust Centrifugal Blower with Acc & Motor fr FDP 2700Kg)	Kit	2	25 000,00	50 000,00
127	Transmetteur digital de diverses pressions (Digital Diffrent Pressure Transmitter PC FMD78-1AA7H27B51AU)	Kit	2	25 000,00	50 000,00
128	Système de dosage (Dosing System for PBC)	Lot	2	50 000,00	100 000,00
129	Foreuse a circulation inverse	pieces	4	650 000,00	2 600 000,00
130	Sondeuse carotant	pieces	4	650 000,00	2 600 000,00
131	Sondeuse destructif par reverse circulation	pieces	4	650 000,00	2 600 000,00
132	Compresseurs Auxiliaires pour foreuse	pieces	10	210 000,00	2 100 000,00
Sous-Total 12					11 050 000,00
13. AUTRES MACHINERIES					
133	Tour de mal haut (High Mass Towers)	Lot	10	20 000,00	200 000,00
134	Machine à fabriquer les blocs(Block Making Machine - M7 Twin with Cutter & Tester)	Kit	4	50 000,00	200 000,00
135	Machine de découpe profil (Profile Cutting Machine(for Acetyline&Oxygen)	Kit	10	5 000,00	50 000,00
136	Machine à souder (TIG Welding Machine with Accessories)	Kit	20	1 250,00	25 000,00
137	Pieces de rechange des machines de découpe plasma	Lot	10	2 500,00	25 000,00
138	Pelles MS (MS Shovel Make: Lazer)	lot	10	5 000,00	50 000,00
Sous-Total 13					550 000,00
14. CONSOMMABLES					
139	Diesel (HSD)	m ³	4 000	1 200,00	4 800 000,00
140	Petrol	litre	5 000	1,00	5 000,00
141	Oils & Lubricants	m ³	600	500,00	300 000,00
142	Autres consommables pour la maintenance(graisses, acides, filtres ,amortisseurs...)	Tonne Mét.	15 000	500,00	7 500 000,00
143	Emballages et emballages(Jumbo bag (1 Tonne), small bag(25-50Kg).	Tonne Mét.	5 000	120,00	600 000,00
144	Consommables divers des mines(barres de mines, pioches, marteaux géologiques,beches ...)	Tonne Mét.	500	800,00	400 000,00
Sous-Total 14					13 605 000,00
TOTAL GENERAL					116 431 200,00

Vu pour être annexé à l'Arrêté Interministériel n° 0.5.7.8./CAB.MIN/MINES/01/2014 et n° 2.3.8./CAB.MIN/FINANCES/2014 du 5 DEC 2014 portant approbation de liste des biens à importer sous le régime douanier privilégié au profit de la Société **MINING MINERAL RESOURCES**.

Fait à Kinshasa, le 5 DEC 2014

Le Ministre Délégué auprès du Premier Ministre,
Chargé des Finances

Patrice KITEBI KIBOL MVUL

Le Ministre des Mines

Martin KABWELULU